

التاريخ : 2005/07/19

الرقم : A/

السادة بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

سعادة السيد جليل طريف المحترم

الموضوع : البيانات المالية للسنة أشهر المنتهية في 2005/06/30

تحية واحتراماً وبعد ،،،
SEMI ANNUAL - AMM I - 21/7/2005

نرفق لكم طيه البيانات المالية للسنة أشهر المنتهية في 2005/06/30 لشركة
المجموعة العربية الاوروبية للتأمين مراجعة ومدققة حسب الأصول .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،

المدير العام



زهير عدلي العطوط

بورصة عمان
مباشرة الادارية
السديوان
٢١ تموز ٢٠٠٥
الرقم المخصص
٩٦٣٥
رقم الملف
٩١-٩٣
الجهة المستفيدة
الجهة المستفيدة

الجهة المستفيدة

(2)

محاسبون قانونيون ومستشارون

هاتف ٩٦٢٦٥٦٨٥٤٠٩
فاكس ٩٦٢٦٥٦٨١٧٩٨
البريد الإلكتروني khleifco@tedata.net.jo

مجمع عمان التجاري
شارع أمية ، بناية رقم ٦٦
العبدلي ، عمان ، الأردن

صندوق بريد ٨٣٠٤٣٠
عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير المراجعة

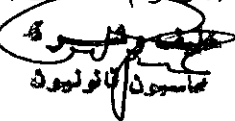
إلى السادة المساهمين
شركة المجموعة العربية الاوروبية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة لشركة المجموعة العربية الاوروبية للتأمين (المساهمة العامة المحدودة) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ وبيانات الدخل والتغير في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ.

إن إعداد هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة، إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقا لقواعد التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معتمدة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساسا على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقوم بأعمال تدقيق وعليه فإننا لا نبدي رأيا حول تدقيق البيانات المالية المذكورة أعلاه.

استنادا إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يصل الى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقا للقانون وقواعد المحاسبة الدولية.

خليفة وشركاه
عدنان خليفة
إجازة رقم ٣٣٢ ، فئة ١

محاسبون قانونيون

١٢ تموز ٢٠٠٥
عمان - الأردن

خليفة وشركاه ، شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقانون الشركات الأردني ،
مراسلو مجموعة KPMG الدولية ، تعاونية سويسرية .

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ (بيان أ)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٤	٣٠ حزيران ٢٠٠٥	إيضاح	الموجودات
دينار	دينار		
			الموجودات المتداولة
٢٠٠,٦٩٩	٢٥١,٩٠٨	(٣)	النقد وما في حكمه
٥٢٦,١٧٩	١,٣٠٤,٤٠٩	(٤)	نعم مدينة
١٨٠,٦٧٣	١٦٢,٩٣٣	(٥)	نعم شركات التأمين المدينة
			الإستثمارات
٤,٣٨٨,٨٥٤	٢,٩٨٩,٧٨٥	(٦)	ودائع لدى البنوك
١,٢٩٧,٤٨٧	٤,٠٣٥,٤٤١	(٧)	موجودات مالية للمتاجرة
-	٤١٤,٥٤٥	(٨)	إستثمارات عقارية
٧,٢٠٠	٧,٢٠٠	(٩)	إستثمارات في الشركة الزميلة
٥,٦٩٣,٥٤١	٧,٤٤٦,٩٧١		مجموع الإستثمارات
٤٣٤,٠٥٤	٢١١,٣٢٣	(١٠)	أرصدة مدينة أخرى
١٢٩,٥٧٤	٤٧٨,١١٨	(١١)	موجودات ثابتة
٧,١٦٤,٧٢٠	٩,٨٥٥,٦٦٢		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
٨٦٧,٥٢٤	٧٠٦,٢٦٧	(١٢)	بنوك دائنة
٥٢٦,٩٣٧	٧٠٠,٤١٨	(١٣)	نعم دائنة
٢٨٥,٥٢١	٤١٣,١٤٩	(١٤)	نعم شركات تأمين دائنة
٢,١٣٠,٦٧٦	١٥٣,٥٨٢	(١٥)	أرصدة دائنة أخرى
			المخصصات الفنية
١,١٠٤,٢١٨	٢,١٢٥,٤٩٣		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
١,١٣٦,٣٤٣	١,١٠٤,٨٦٦		صافي مخصص الإذاعات
١,٦٣٦	٩,٠٤٥		صافي المخصص الحسابي
٢,٢٤٢,١٩٧	٣,٢٣٩,٤٠٤		مجموع المخصصات الفنية
٦,٠٥٢,٨٥٥	٥,٢١٢,٨٢٠		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	(١٦)	رأس المال المصرح به والمدفوع
٥٧,٨٢٦	٥٧,٨٢٦		إحتياطي إجباري
٣٧,٩٣٦	٣٧,٩٣٦		إحتياطي إختياري
(٩٨٣,٨٩٧)	٥٤٧,٠٨٠	(١٧)	الأرباح (الخسائر) المتراكمة في نهاية الفترة/ السنة
١,١١١,٨٦٥	٤,٦٤٢,٨٤٢		صافي حقوق المساهمين
٧,١٦٤,٧٢٠	٩,٨٥٥,٦٦٢		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

■ إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.
■ تقرير مدقق الحسابات مرفق.

المدير التنفيذي

المدير المالي

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

بيان الدخل للفترة المنتهية ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

(بيان ب)

٣٠ حزيران ٢٠٠٤	٣٠ حزيران ٢٠٠٥	إيضاح	
دينار	دينار		
(٥٢٢,١٩٨)	(٧,٦٠٦)	(٢٢)	خسارة الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن
			يضاف :
٣٤,٣٩١	٥٣,٨٥٣		فوائد مقبوضة
٤١,١٦١	١,٥٢١,١٨٠	(١٨)	ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
١,٠٦٣	١,٠٧٧	(١٩)	ايرادات اخرى
(٤٤٥,٥٨٣)	١,٥٦٨,٥٠٤		اجمالي الايرادات
			يطرح :
(٣٣,٠١٣)	(١٨,٣٢٢)		فوائد مدفوعة
(١٦,٠٧٥)	(١٩,١٩٥)		الاستهلاكات
(٤٩٤,٦٧١)	١,٥٣٠,٩٧٧		ربح (خسارة) الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ (بيان ج)

المجموع دينار	الارياح (الخسائر) المتراكمة دينار	الإحتياطي الإختياري دينار	إحتياطي إجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار	
<u>٣١ كانون الاول ٢٠٠٤</u>					
١,٠٩٨,٨٥٠	(٩٩٥,٥٧٢)	٣٧,٩٣٦	٥٦,٤٨٦	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣
١٣,٠١٥	١٣,٠١٥	-	-	-	ربح السنة بعد المخصصات
-	(١,٣٤٠)	-	١,٣٤٠	-	المحول الإحتياطي الإجباري
<u>١,١١١,٨٦٥</u>	<u>(٩٨٣,٨٩٧)</u>	<u>٣٧,٩٣٦</u>	<u>٥٧,٨٢٦</u>	<u>٢,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٤
<u>٣٠ حزيران ٢٠٠٥</u>					
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
١,٥٣٠,٩٧٧	١,٥٣٠,٩٧٧	-	-	-	ربح الفترة
<u>٤,٦٤٢,٨٤٢</u>	<u>٥٤٧,٠٨٠</u>	<u>٣٧,٩٣٦</u>	<u>٥٧,٨٢٦</u>	<u>٤,٠٠٠,٠٠٠</u>	

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ (بيان د)

٣٠ حزيران ٢٠٠٤ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٤٩٤,٦٧١)	١,٥٣٠,٩٧٧	ربح (خسارة) الفترة
١٦,٠٧٥	١٩,١٩٥	الإستهلاكات
١,١٢٩	٧,٤٠٩	الإحتياطي الحسابي
(٥٤,٧٤٣)	١,٠٢١,٢٧٥	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبه
٧٨,٣١٥	(٣١,٤٧٧)	صافي مخصص الإذعاءات تحت التسوية
-	(١٩٩)	أرباح بيع موجودات ثابتة
(٤٥٣,٨٩٥)	٢,٥٤٧,١٨٠	الدخل التشغيلي قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل
		التغير في الموجودات والمطلوبات
١٦٩,١٦٥	(٧٧٨,٢٣٠)	الذمم المدينة
١٠٩,٥٦١	١٧,٧٤٠	ذمم شركات التأمين المدينة
٨٦,١٣٢	١٧٣,٤٨١	الذمم الدائنة
(٣٥,٧٢٨)	١٢٧,٦٢٨	ذمم شركات التأمين الدائنة
٢,٠٥٩	(١,٩٧٧,٠٩٤)	أرصدة دائنة أخرى
(١٢٢,٧٠٦)	١١٠,٧٠٥	النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(١٨٤,٠٨٠)	١,٣٩٩,٠٦٩	النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك
٣٧,٤٠٣	(٢,٧٣٧,٩٥٤)	موجودات مالية للمتاجرة
١٢٥,٠٠٠	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(٤١٦,٦٢٨)	إستثمارات عقارية
٢,٤٦٤	(٣٦٥,٤٥٧)	التغير في الموجودات الثابتة
(٢٨٢,١١٩)	٢٢٢,٧٣١	أرصدة مدينة أخرى
(٣٠١,٣٣٢)	(١,٨٩٨,٢٣٩)	النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	٢,٠٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
٤٩٢,١٥٢	(١٦١,٢٥٧)	بنوك دائنة
٤٩٢,١٥٢	١,٨٣٨,٧٤٣	النقد المتحصل من الأنشطة التمويلية
٦٨,١١٤	٥١,٢٠٩	الزيادة في رصيد النقد وما في حكمه
١٤٢,٩٢٥	٢٠٠,٦٩٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢١١,٠٣٩	٢٥١,٩٠٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة (بيان أ)

إن الإيضاحات المرفقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ (بيان هـ)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
		الأقساط المكتتبة
		الأعمال المباشرة
٣١,٥٤٠	١٥٦,٧٨٧	إعادة التأمين الوارد
-	-	
٣١,٥٤٠	١٥٦,٧٨٧	إجمالي الأقساط
		يطرح
-	-	أقساط إعادة التأمين المحلية
(٢٧,٦٣٣)	(١٤٠,٦٠٥)	أقساط إعادة التأمين الخارجية
٣,٩٠٧	١٦,١٨٢	صافي الأقساط
		يضاف:
		رصيد أول المدة:
-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة
-	-	يطرح : حصة معيدي التأمين
-	-	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
٤,٨٣٩	٢٩,١٤٣	المخصص الحسابي أول المدة
(٣,٥٧٢)	(٢٧,٥٠٧)	يطرح حصة معيدي التأمين
١,٢٦٧	١,٦٣٦	صافي المخصص الحسابي
		يطرح:
		رصيد آخر المدة :
-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة
-	-	يطرح : حصة معيدي التأمين
-	-	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
٨,٩٧٧	٥٥,٠٩٨	المخصص الحسابي آخر المدة
(٦,٥٨١)	(٤٦,٠٥٣)	يطرح : حصة معيدي التأمين
٢,٣٩٦	٩,٠٤٥	صافي المخصص الحسابي آخر المدة
٢,٧٧٨	٨,٧٧٣	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتسبة (بيان ز)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

عمان - الأردن

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ (بيان و)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٢,٠٠٠	١٢,٩٦٠	التعويضات المدفوعة
-	-	إستحقاقات وتصفيات بوالص
-	-	يطرح:
-	-	المستردات
-	-	حصة معيدي التأمين المحليين
(١,٠٠٠)	(٢,٢٠٠)	حصة معيدي التأمين الخارجيين
١,٠٠٠	٩,٧٦٠	صافي التعويضات المدفوعة
-	-	يضاف:
٢٥,٥٠٠	٧,١٠٩	مخصص الادعاءات آخر المدة:
-	-	مبلغه
(٢٠,٠٠٠)	(٥,٢٨٨)	غير مبلغه
-	-	يطرح : حصة معيدي التأمين
-	-	المستردات
٥,٥٠٠	١,٨٢١	صافي مخصص الادعاءات آخر المدة
-	-	يطرح:
٢٧,٥٠٠	١,١٠٠	مخصص الادعاءات أول المدة
-	-	مبلغه
(٢١,٠٠٠)	(٨٤٠)	غير مبلغه
-	-	يطرح : حصة معيدي التأمين
-	-	المستردات
٦,٥٠٠	٢٦٠	صافي مخصص الادعاءات أول المدة
-	١١,٣٢١	صافي تكلفة التعويضات (بيان ز)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ (بيان ز)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار	دينار	
٢,٧٧٨	٨,٧٧٣	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة (بيان هـ)
-	(١١,٣٢١)	صافي تكلفة التعويضات (بيان و)
٥,٤٠٢	٥٦,٤٢٠	عمولات مقبوضة
٦٧	٢,١٥٩	رسوم إصدار وثائق التأمين
-	-	إيرادات الإستثمار العائدة لحسابات الإكتتاب
-	٥,٧١١	إيرادات أخرى
٨,٢٤٧	٦١,٧٤٢	مجموع الإيرادات
٤٨	٢,٠٢٠	عمولات مدفوعة
٣,٦٣٨	١٦,٠٦٠	مصاريف إدارية خاصة بحسابات الإكتتاب
٧٥٠	١,٥٠٠	مصاريف أخرى
٤,٤٣٦	١٩,٥٨٠	مجموع المصروفات
٣,٨١١	٤٢,١٦٢	ربح الإكتتاب

(٢١)

(٢٢)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها